

Lt:Win

Advertisorial



亞洲華商經貿線上健康講座 長庚林口醫院鼾症及睡眠外科權威 李學禹主治醫生主講:《認識睡眠呼吸中止症及治療》



【本報訊】2021年10月30日亞洲華商經貿聯合總會、世界華商經貿聯合總會及印尼華商經貿聯合會、聯合主辦線上健康講座《認識睡眠呼吸中止症及治療》，邀請長庚醫院李學禹主治醫師主講，160多位世界各地僑領及貴賓參與線上視頻講座，台灣駐泰國徐蔚民副代表致詞時特別強調，這次的講座主題非常切合現代人最經常面對的健康領域，為我們大家最關注的健康議題帶來新知，華商經貿聯合會的成員主要是來自於歷年回台參加僑委會各類經貿研習課程的人員，大家結業回到僑居地之後也依然維繫著深厚的情誼，各地的會務活動也非常活躍，例如亞洲及泰國華商經貿聯合會就時常舉辦各類經貿研習課程、產學論壇、健康講座等等，成效深獲各界的肯定，也感謝華商經貿聯合會長期以來積極配合台灣政府推動各項政策，團結各地的華商們，非常高興今天健康講座邀請到我國的睡眠外科權威台灣林口長庚醫院李學禹主治醫師，帶大家一起來認識現在非常熱門的睡眠醫學領域[睡眠呼吸中止症及其治療方法]相信在今天李醫師的分享之後，我們會對這個常見的病症有更深入的了解，也一起迎向更健康的人



生，最後再次感謝華商經貿聯合會團隊的用心安排。台灣政策顧問林見松先生致詞，稱讚每次華商經貿聯合總會的健康講座都非常成功，把健康資訊帶給大家，每次都有兩三百位全世界的僑領及貴賓共襄盛舉，他特別強調健康是一切之本，我們所有的資產中健康最重要，健康是前面的1，其他的資產都是後面的0，我們不管有多少0，前面代表健康的1若沒有了，一切都毫無意義了，所以我們要把健康放在人生的第一順位。

世界華商經貿聯合總會林基成總會長致詞時表示，台灣的醫療水準名列世界前茅，在

疫期間我們突破時空的限制，邀請最頂尖的長庚醫權威醫師為我們全世界的華商朋友提供最重要的健康醫療資訊，讓大家可以強身防疫，希望大家能夠平安健康地度過這次疫情。亞洲華商經貿聯合總會王興義總會長致詞時表示，這是今年第五場華商經貿和長庚醫院配合的健康講座，我們持續舉辦醫療健康講座，主要是提醒大家預防重於治療，真的要治療的時候，如何找到好的醫師，好的醫院，合理的費用及時治療，這是我們華商經貿的服務項目之一，我要感謝這次活動的籌備主委李玉香輔導總會長，陳逸凡醫療專案執行長



以及所有的服務團隊。他們是這個活動幕後最大的功臣。籌備主任委員李玉香輔導總會長致詞時表示，感謝長庚醫院持續安排各個醫療領域最權威的醫師，為我們全世界的華商朋友介紹最新的醫學新知，預防之道，如何檢測，如何治療，為我們全世界的華商朋友的健康把關。

線上演講會貴賓雲集，台灣政策顧問林見松先生，台灣政策顧問黃員教先生暨夫人，泰國台灣商會聯合總會郭修敏總會長，林信慧僑務委員，世界華商經貿聯合總會李錫祺名譽總會長，吳毓華名譽總會長，吳陸野名譽總會長，張華

國名譽總會長，黃正男名譽總會長，世界華商經貿聯合總會杜兆明監事長，黃家鴻秘書，大川佳那國際策劃執行長，北美洲華商經貿聯合總會鄭秀明總會長，中南美洲華商經貿聯合總會陳碧華總會長，大洋洲華商經貿聯合總會新言韜總會長，泰國台灣會館黃信雄永遠名譽主席，泰國台灣會館蔡雯慧副主席，賴秀蓮副主席，世界華人工商婦女企管協會泰國分會陳妙音會長，印尼華商經貿聯合會馮新笑會長，馬來西亞華商經貿聯合會江鈞仲會長，休士頓華商經貿聯合會黃春蘭會長，芝加哥華商經貿協會石鴻珍會長，土耳其華商經

貿聯合會張家蘭會長，日本華商經貿聯合會陳慶仰會長，菲律賓華商經貿聯合總會邱福會長，越南華商經貿聯合會高昌振會長，泰國彰化同鄉會鄭登輝理事長，泰國曼谷台商聯誼會黃秀蘭會長，北科大廖森貴教授，泰國北科大校友會張坤和監事長。

在演講中李醫師讓我們了解什麼是睡眠呼吸中止症，打鼾可能是健康的警報器，也是呼吸中止症的代言人，如何及早發現，診斷及治療。

睡眠呼吸中止症還可能會導致 1.白天嗜睡 2.造成意外事件 3.心血管疾病 4.阿茲海默症 5.癌症 6.影響小孩的發育。

睡眠呼吸中止症也是百病的根源:導致暈眩、耳鳴、突發性耳聾、正常眼壓青光眼、夜間頻尿、控制不好糖尿病、頑抗性高血壓、失智。

檢查方法有睡眠檢查，理學檢查，內視鏡檢查及X光檢查。

治療方法有，使用呼吸器，戴牙套，鼻部手術，軟顎手術，舌頭手術，正顎手術，減重縮胃手術還有長庚醫院得到新創獎的軟顎整合式手術等治療方法。

李醫生在近兩小時的精彩演講中，知無不言，言無不盡，讓我們了解了如何發現，診斷及治療睡眠呼吸中止症。

亞洲華商經貿 (供稿)



迈克尔·克里斯托弗、安东尼正在做出说明

CLS 基金会持续致力于辅导和造就篮球运动员

【本報訊】CLS 基金会将依照承诺继续辅导和造就篮球运动员，通过他们在泗水的 CLS Knight 俱乐部，像他们的前辈一样在各种国际锦标赛中捍卫印尼。

CLS 基金会主席明·苏达莫诺 (Ming Sudarmono) 在书面声明中称：“我们的愿景和使命之一，就是造就个性好、人品好的人，引导他们在教育方面实现自己的理想。CLS 基金会已经让许多孩子获得了 S1 级甚至 S2 级大学程度。我们与 CLS 球员的关系非常好，包括那些仍在积极参赛并换了俱乐部的球员。”

明·苏达莫诺补充说，印尼的体育行业，尤其是篮球部门，要尊重双方达成一致的法律保护伞，以免日后出现问题。他提的事与停止诉讼其辅导的运动员有关。

作为律师的迈克尔 (Michael Sugijanto) 和安东尼 (Anthonius Adhi) 在前管理合伙人克里斯托弗 (Christopher Tanuwidjaja) 的陪同下，向媒体解释终止对迪马兹 (Dimaz Muhari) 的诉讼，纯粹是为了共同的利益，尤其是在篮球运动方面，避免俱乐部和球员之间发生实质之外的纠纷。

克里斯托弗也表示，迪

马兹问题其实并非什么大问题，但从道德角度来说，双方必须尊重彼此之间在之前达成合法协议中所规定的书面协议，伊托普 (呢称) 在南坦格朗县 Alam Sutura 举行的新闻招待会上说：“这只是事关道德和诚意的问题，好好地退出。”

伊托普总结道：“为了共同的利益，所以我们不继续诉讼。” (Bam/EKA)

马兹问题其实并非什么大问题，但从道德角度来说，双方必须尊重彼此之间在之前达成合法协议中所规定的书面协议，伊托普 (呢称) 在南坦格朗县 Alam Sutura 举行的新闻招待会上说：“这只是事关道德和诚意的问题，好好地退出。”

伊托普总结道：“为了共同的利益，所以我们不继续诉讼。” (Bam/EKA)

印尼降低欧洲四国产品的进口关税

【本報訊】为加强商品、服务和技术贸易的合作，扩大多元出口目的地，增加投资和提高印尼的竞争力，印尼降低了对欧洲四个国家的进口关税。

降低进口关税是印尼与欧洲自由贸易联盟 (EFTA) 国家之间全面经济伙伴关系协定的一部分。这四个国家是瑞士、挪威、冰岛和列支敦士登。

于 2021 年 10 月 28 日出炉的《152/PMK.010/2021 财长条例》，规定了降低进口关税的税率。

《152/PMK.010/2021 财长条例》是印尼承诺实施

《印尼与欧洲自由贸易联盟》的一部分，该协议于 2018 年 12 月 16 日达成。

财政部财政政策局负责人费波里奥 (FebrioKacaribu) 表示，该财长条例将减少印尼的贸易壁垒，特别是在进口关税税率方面。

该财长条例承诺降低进口税率，包括对几种产品的关税配额 (TRQ) 的规定，即在某些配额下降低进口税率。

欧洲自由贸易联盟对印尼而言是非常重要的贸易网络，由并非印尼主要贸易伙伴的四个国家组成。 (松鹤)

为推动东爪省中小企业进入全球市场 LPEI 创办锦石织布村

【本報訊】印尼出口融资机构 (LPEI) 努力寻求通过外汇村方案来推动东爪省锦石编织品进入全球市场。

通过这方案，印尼出口融资机构将与中央和地方的一些机构合作，在体制方面提供帮助，为 WedaniGiriNata (WGN) 合作社成员和管理员提供生产至

到市场方面的援助。

目前，韦达尼村编织的纱笼的产能每月达到 146,400 条纱笼。通过外汇村方案，到 2022 第一季度，WGN 合作社将能首次出口符合国际标准的产品。

韦达尼村非机织机编织的纱笼，是锦石编织外汇村的优质商品，通过具有当地文化元素来体现当地的智慧。

印尼出口融资机构执行经理詹姆斯 (James Rompas) 表示，印尼出口融资机构的外

汇村方案，旨在开发和提高优质出口导向产品地的潜力。

詹姆斯于周二 (2/11) 的书面声明中称：“还从持续进行的商业活动中产生外汇。随着锦石编织外汇村的正式落成，韦达尼村已成为第 24 个参与印尼出口融资机构 外汇村方案的村庄。” (松鹤)

Volta 将建造印尼第一家电动摩托车厂

【本報訊】环保电动车制造商 Volta Indonesia Semesta 有限公司准备推出具有环保功能的创新电力机动车。

Volta 开发新技术来帮助印尼取得进步，特别是有利于环保的交通领域。其中电动自行车 4 款，电动摩托车 1

款，电动三轮摩托车 3 款。

在 2021 年印尼电动车展上，Volta 401 配备容量为 60V 23A 型更换系统电池 Lifepo4 Lithium 和一个 1500 瓦的电机，能覆盖长达 60 公里的距离。

此外，Volta 401 还配备了 LCD 数字车速表、二极管灯、

远程警报、无钥匙点火系统、双电池插槽，以及 USB 充电端口，让驾驶员能轻松、安全、舒适地驾驶。

Volta Semesta Indonesia 有限公司经理威里 (WillyAwan) 于周二 (2/11) 的官方声明中称：“这符合了我们支持印尼政府

实施电力机动车的努力。”

按计划，到 2025 年将把电动车数量增长到 37.4 万辆，电动摩托车增加到 1,180 万辆，大众电动车充电站增加到 6,000 个，大众电动车交换站增加到 17,000 个。

Volta 已获得了 Volta 401、Volta 501 和 Volta 503 车型的机动车型测试证。 (松鹤)



SANDIMAS

KLOSET OTOMATIS



GARANSI 1 TAHUN ELEKTRIK

KOBİ

Rp. 2.650.000 /unit

PROMO
Rp. 1.500.000 /unit



GARANSI MANUAL 10 TAHUN

KOBİ

Rp. 13.000.000 /unit

PROMO
Rp. 6.500.000 /unit



GARANSI 1 TAHUN ELEKTRIK

KOBİ

Rp. 2.650.000 /unit

PROMO
Rp. 1.500.000 /unit